

神雕俠侶

金庸著

大八二一

第二零四回

尾聲

張君寶生怕錯亂了楊過所教的招數，眼見拳來，更不抵禦閃避，咬牙強忍，尹克西這一拳是先打他個下馬威，出拳用了五成力道，只打得他肩頭骨格格格響，張君寶「啊啞」一聲，眼著右掌左拳，使出了第一招「推心置腹」。

楊過傳授張君寶拳法時，尹克西聽得明白，早便想好了應付之策，準擬一招便擰得他頭破血流，決不容他再施展第二招第三招，那知道張君寶這招「推心置腹」使出來時，方位左右互調，和楊過所傳的截然不同，尹克西左肘橫推，料想便可擰開他右手的一掌，不料手肘推了個空，砰的

一聲，心口結結實實的吃了一拳，跟著自己右手又抓了個空，小腹上再中一拳，但覺得內臟顫動，全身冷汗直冒，連兩下受傷實是不輕，周伯通大笑叫道：「楊兄弟，好一招「推心置腹」啊！」尹克西若非自作聰明，只須待敵招之到再行拆招，那麼張君寶

所學而拳法雖然神妙，以他此時功力，總不能出招如電，尹克西儘可從容化解，便算中了一拳，第二掌也必能避開。

張君寶一招得手，精神大振，踏進一步，使出第二招「四通八達」來，這一招拳法雖只一招，卻是包圍東南西北四方，林生傷杜死，驚開八門

，尹克西胸腹間疼痛不止，眼見面前

的少年身形飄忽，又攻了過來，他智力原是不低，適所以吃了大虧，已自悟到原來楊過所授的拳法須得左右互調，只道這第二招仍應左則右，右則左，眼見那少年來得極快，當下制敵機先，搶到左方半守半攻，豈知這一招的方位却未調過，尹克西腳敵一錯，又是纏手縛腳，所出的拳腳全部落空處，霎時間只聽得劈劈拍拍，式肩右腿，前胸後背，一齊中掌，幸得張君寶打得快了之機，內力不易使出，尹克西所中四掌還不如如何疼痛，只是累得他手忙腳亂，十分狼狽，覺還心頭一凜，叫道：「尹居士，這一下你可錯了一招，要知道前後左右，全無定向，後發者制人，先發者制於人啊，」楊過心道：「這位大師的說話深通拳術妙理，確是非同小可，這幾句話倒使我受益不淺，」後發制人。

司公運搬安平
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴，舖戶大小霜櫃，搬行接運機房貯物，購有保險保障，工作週到，價錢克己。

電話 687-1044

夜間電話 874-7072

司理人林普安

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，立休聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，備跑光顧，格外歡迎。

司理人：關榮 關添偉

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加 爾 各 答
泰 興 有 限 公 司
 TAI HING COMPANY LTD
 265 E. Pender St Vancouver B.C. Canada
 電 話 MU 4-1028

代 理

中國冰霜大明蝦

SIZE

8 | 12
 13 | 15
 16 | 20
 21 | 25
 26 | 30

零沽批發
 極表歡迎

新 到

花旗蝦肉	上海熏魚
豉汁蘇鮑	梅林冬筍
祥發咸蛋	五彩皮蛋
天府花生	什錦菓脯
北京蜜棗	中山杏仁餅

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

每逢星期四
休息壹天
諸君見諒

雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅

新張
新張
新張

目錄印備
函索即奉

684-
 園
 HO INN
 79, PI
 VANC
 隨時應命
 儲胞光顧
 格外歡迎
 專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐
 具政府牌照
 馬君寶
 優待僑胞收費特廉
 新電話八七九、式七八五

743 684-4822

桃

CHOP SUEY

UNDER ST. F
OVER 4, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌

Kwong Chin Ho 79, MU 1-5916
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

廣珍首飾舖

房
MAIL
434 Main
舖面四三
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

緬大藥
DRUG LTD
St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8434

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書眼雜誌

KOO KONG SUK CO
27 DENVER ST. 國光絲髮公司 VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
襖仔廚衣
廚褲男女
衣裳

訪英雄相命掌紋

男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄

司電話 六八五、五九式七
六八七、四〇九四

萬雲高華片打街東壹百號新亞旅社式樓
一三號房兩房電話六八五、九〇六四

學科大小商業凍房冷氣工程。廢肝製鹽
及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七式。壹〇三九
751 E. Broadway, Vancouver, "10.

☐雲高華搜烟通公司

工作安當，價錢誠實，隨時電話，快捷
應命。

Vancouver Chimney Service,
985-2668

志聖令戴工程



Sunbeam
White
Enriched Flour

新邊麵
美味
新鮮

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-4821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保証滿
意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
 450-460 Hastings St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 電話 254-7241 式五四七式四壹

劉富
價錢相宜，保證滿意，儲胞光顧
請打電話 253-9244
地址：叁壹壹六佐治街東



專家 驗眼 兼較眼鏡

氏律古屋

A. Gérard Hirschberg,
年十叁歲啓行

Toric Optical Co., Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
 INSURANCE & REAL ESTATE
 212 KEEFER ST., MU 4-1377

旅館出賣
 此旅館位在暢旺區域，近華埠
 內有房三十二伙出租，傢俬新
 備，月租四百元，有三年批，
 取價壹萬二千元，如意者請到
 吳國華辦事處 或用電話詢問
 定然樂意答覆。

吳國華辦事處啟


 加拿大鐵路銀行
 The Royal Bank of Canada
 Main & Hastings, Vancouver B.C.
 Douglas & Pandora, Victoria B.C.
 本行特設華務部，專為僑胞
 辦理壹切關於銀業事務
 凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴
 國貨幣，不盡存在庫中，以免火燒或盜劫之損失，如保國此兩
 重危險等
 行備有保險箱寄存，每年每枚租金七元五。毛。
 華務部司理：馬錦華啓
 最近美庚在港找換五五七五
 最近美庚在港找換六〇五五



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

220-224 CANTON ROAD, HONG KONG.

經營一切銀行業務，

竭誠服務僑胞，

港九均設有分行，

歡迎函詢妥辦。

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

驗眼配鏡專家

周愛權



精較各種瞳距眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B. C.

電話 685-5938

KAMLOOPS, B. C. CANADA

醫治內外 重輕病症 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求證 回信開明
身體內外 各部情形 瀝開解答
小心研究 對症配藥 寄藥詳明
方用藥丸 厚除病痛 人無病痛
益增靈元 每只三元 各客詳明
來函問症 先惠貳元 問答詳明
空函不答

錦球埠謝禮門

CHINESE HERBS
128 Lane 31, Pooti 31